



PREMIO

Chino Ermacora  
*Scuele e marilenghe*

BANDO DI CONCORSO PER PROGETTI DIDATTICI SUL FRIULI

**SCHEDE PROGETTO**

<b>ISTITUTO</b>	<b>COMPRESIVO DI SAN DANIELE DEL FRIULI</b>
Scuola	<b>Secondaria di Primo grado "Pellegrino da San Daniele"</b>
Titolo progetto	<b>I nestrîs parincj emigrants</b>
Classe coinvolta	<b>classe 3<sup>^</sup>D</b>
Anno scolastico	<b>2014/2015</b>
Insegnanti di riferimento	<b>Elisa Mengato</b>
Lingua utilizzata	<input type="checkbox"/> italiano <input checked="" type="checkbox"/> <b>friulano</b> <input type="checkbox"/> friulano/italiano

**OBIETÏFS DAL PROJÏT**

**ObietÏf specific:** cognossi e capì la puartade dai fenomens di emigrazion e imigrazion tra il Votcent e il Nûfcent in Friûl e in Italie.

**ObietÏfs formatÏfs:**

- incressi tai arlêfs la voie di pandi il propri savê tal territori di partignince;
- incressi tai arlêfs la motivazion al studi, midiant la partecipazion ative ae produzion e fruizion di materiâi didactics;
- miorâ la capacitât comunicative;
- diventâ cussients dal propri rûl e dai leams jenfri individui e comunitâts di partignince.

### **Obietifs didatics:**

- incressi lis competencis linguistichis (scolte, leture, produzion orâl e scrite) e la comunicazion in lenghe furlane;
- incressi lis competencis dissiplinârs, sociâls e civichis dai arlêfs e il lôr spirt di iniziative;
- incressi la cussience des lôr capacitâts espressivis in lenghe furlane.

### **Metodologjie didattiche doprade:**

- lezioni frontâls
- lezioni dialogade
- problem solving
- cooperative learning

### **Descrizion dal projet**

Il projet al è stât realizât dilunc des oris curicolârs di Insegnament de Lenghe Furlane, secont de leç 482, tal cors dal an scolastic 2014/2015 doprant soredu la metodologjie didattiche CLIL (Content and Language Integrated Learning).

Lis lezioni a son stadis tignudis de docente professore Elisa Mengato.

Il projet al è un aprofondiment de tematiche de emigrazion: prin di dut i arlêfs a son stât voidâts ae cognossince gjenerâl dai fenomens di emigrazion e imigrazion tra il Votcent e il Nûfcent in Friûl e in Italie. Po dopo si è cirût di superâ la lezione frontâl par rivâ a une didattica che e rindi l'arlêf protagonist dal procès di aprediment. Di fat tramite la ricercje direte i fruts a puedin imparâ e cognossi la storie, il mont, la int, svicinantsi a chei che forsit no varessin invezit cirût parcè considerâts 'vecjos' e pôc 'interessants'.

I arlêfs a àn duncje formuladis des domandis par une interviste, fate ai parincj emigrâts che ur àn contade la lôr esperience ancjemò cussì vive tal cûr. Lis lôr peraulis, pur contant situazions magari impensabilis e cuasi impossibilis, a àn permetût ai arlêfs di cognossi une pagjine di storie resinte impuartante, ancje se no simpri plasevule.

### **Materiâi produsûts**

Lis intervistis e fotografiis a son stadis metudis adun par realizâ una presentazion Power Point dal titul *I nestrîs parincj emigrants*, presentade come lavôr di ricercje durant l'esam di tierce medie.

## **OBIETTIVI DEL PROGETTO**

**Obiettivo specifico:** conoscere, capire la portata dei fenomeni di emigrazione ed immigrazione tra l'Ottocento e il Novecento in Friuli e in Italia.

### **Obiettivi formativi:**

- sviluppare negli alunni il desiderio di contribuire alla diffusione delle conoscenze sul territorio di appartenenza;
- incentivare negli alunni la motivazione allo studio attraverso la partecipazione attiva alla produzione e alla fruizione di materiali didattici;
- migliorare la capacità di comunicazione;

- acquisire consapevolezza del proprio ruolo e dei legami esistenti fra gli individui e le comunità di appartenenza.

### **Obiettivi didattici:**

- accrescere le competenze linguistiche (ascolto, lettura, produzione orale e scritta) e la comunicazione in lingua friulana;
- sviluppare le competenze disciplinari, sociali e civiche degli alunni e il loro spirito d'iniziativa;
- sviluppare la consapevolezza delle loro capacità espressive in lingua friulana.

### **Metodologia didattica utilizzata:**

- lezioni frontali
- lezione dialogata
- problem solving
- cooperative learning

### **Descrizione del progetto**

Il progetto è stato realizzato durante le ore curricolari di Insegnamento della Lingua Friulana, in linea con la legge 482, nel corso dell'anno scolastico 2014/2015, utilizzando soprattutto la metodologia didattica CLIL (Content and Language Integrated Learning) .

Le lezioni sono state tenute dalla docente professoressa Elisa Mengato.

Il progetto è un approfondimento sulla tematica dell'emigrazione: in primis gli studenti sono stati guidati alla conoscenza generale dei fenomeni di emigrazione ed immigrazione tra l'Ottocento e il Novecento in Friuli e in Italia. In seguito si è cercato di superare la lezione frontale per giungere ad una didattica che renda il discente protagonista del processo di apprendimento. Infatti, tramite la ricerca diretta gli studenti possono imparare e conoscere la storia, il mondo, la gente, avvicinandosi a quelli che, forse, non avrebbero affatto cercato, considerandoli " vecchi e poco interessanti".

Gli studenti hanno quindi formulato le domande per un'intervista, sottoponendola poi ai paranti emigrati, che hanno narrato la propria esperienza, ancora tanto viva nei cuori.

Le loro parole, pur descrivendo situazioni talvolta impensabili e quasi impossibili, hanno permesso agli studenti di conoscere un'importante, anche se non sempre gradevole, pagina di storia recente.

### **Materiali prodotti**

Le interviste e le fotografie sono state raccolte per realizzare una presentazione Power Point intitolata *I nestris parincj emigrants*, presentata come lavoro di ricerca nell'ambito dell'esame di licenza media.

Sant Denêl, ai 27 di Març dal 2016

San Daniele del Friuli, 27 marzo 2016